

# Danziger Zeitung

№ 10863.

Die „Danziger Zeitung“ erscheint täglich 2 Mal mit Ausnahme von Sonntag Abend und Montag früh. — Bestellungen werden in der Expedition, Ketterhagergasse No. 4, und bei allen Kaiserlichen Postanstalten des In- und Auslandes angenommen. — Preis pro Quartal 4,50 M., durch die Post bezogen 5 M. — Inserate kosten für die Petitzeile oder deren Raum 20 S. — Die „Danziger Zeitung“ vermittelt Inseritionsaufträge an alle auswärtigen Zeitungen zu Originalpreisen.

1878

### Telegramme der Danziger Zeitung.

**Berlin, 19. März.** Das Abgeordnetenhaus genehmigte in dritter Lesung den Nachtragsetat und beriet sodann das vom Herrenhause veränderte zurückgelangte Gerichtsverfassungsgesetz. Der § 2 desselben wurde trotz des Widerspruchs des Justizministers in der von dem Abgeordnetenhaus beschlossenen Fassung wiederhergestellt, zu § 22 wurde, obgleich der Justizminister denselben nach der Fassung des Herrenhauses anzunehmen empfahl, in namentlicher Abstimmung mit 213 gegen 165 Stimmen ein Antrag des Abg. Köller angenommen, wonach die Amtsgerichtsämter durch Gesetz bestimmt werden, die erste Feststellung derselben auf Grund gesetzlicher Ermächtigung durch den Justizminister erfolgen kann, während die Amtsgerichtsbezirke durch den Justizminister gebildet werden und eine Aenderung derselben nach dem 1. October 1882 nur durch Gesetz erfolgen kann. Zu § 28 (Gerichtsstand der Standesherren) wurde die Fassung des Abgeordnetenhauses wiederhergestellt; § 51 (das Berliner Oberlandesgericht als Revisionsinstanz für erstinstanzliche Urtheile der Strafkammern) wurde auf Antrag des Abg. Windthorst (Bielefeld) in namentlicher Abstimmung mit 194 gegen 187 Stimmen ganz gestrichen. Der Justizminister hatte für den Fall der Streichung das ganze Gesetz als unannehmbar bezeichnet. Der Rest des Gesetzes wurde nach den Beschlüssen des Herrenhauses angenommen.

**Berlin, 19. März.** Wie verlautet, bildet eine beabsichtigte Abzweigung der Eisenbahn-Abtheilung vom Handelsministerium und die Begründung eines preussischen Eisenbahnministeriums gegenwärtig den Gegenstand von Verhandlungen. Es dürfte eine bezügliche Vorlage resp. ein Nachtrags-Etat demnächst dem Landtage vorgelegt werden.

**Wien, 19. März.** Die ungarische Delegation votirte einstimmig für den 60 Millionen-Credit und nahm den Beschlusstrag der Subcommissionen mit großer Majorität an.

### 2 Olympia auf dem Congref.

Der Krieg ist wohl jedenfalls definitiv beendet. Mögen auch Oesterreich und England rüsten, drohen, schüren, es fehlt ihnen beiden ebenso an einem wichtigen entscheidenden Grunde, wie an einem großen, die furchtbaren Opfer eines Krieges werthen Ziele, um auf's Neue einen Kampf zu beginnen, der auch im glücklichen Falle die Herrschaft der Türkei in Europa nicht mehr herzustellen vermöchte. Dennoch darf nicht angenommen werden, daß die Mächte, die heute dem siegreichen Rußland gegenüberstehen, ihre Interessen auf der Balkanhalbinsel ruhig preisgeben, daß sie ohne Widerspruch den slavischen Einfluß dort sich bestärken und übermächtig werden lassen wollen. Jetzt gilt es nicht mehr, mit den Waffen in der

Hand Rußland gegenüber zu treten, es zur Herausgabe seiner Eroberungen zu zwingen. Aber es ist die nicht minder wichtige Aufgabe zu lösen, den beabsichtigten slavischen Staatenbildungen, wenn nicht einen Damm entgegenzustellen, so doch wenigstens ihre Kraft und Actionsfähigkeit zu paralysiren durch die Kräftigung einer anderen, dort vorhandenen Nationalität. Das ist allein möglich durch die Unterstützung der Ansprüche des hellenischen Volkes. Rußland, welches das junge Griechenland selbst als seine Schöpfung betrachtet, muß, welches dem König Georg eine Tochter seiner Zarenfamilie zur Gattin gegeben hat, kann jene Ansprüche auf Vergrößerung, auf Einverleibung der von Nationalgriechen bewohnten türkischen Gebietstheile, auf die griechischen, unter türkischem Scepter stehenden Inseln, falls sie auf dem Congrefse ernstlich geltend gemacht und unterstützt werden, kaum zurückweisen. In richtiger Erkenntniß der hohen politischen Wichtigkeit einer mächtigeren hellenischen Staatenbildung zur Seite Bulgariens haben England und Oesterreich sich der Forderungen Griechenlands lebhaft angenommen. Sanctionirt der Congref die in den Abmachungen von San Stefano geschaffenen politischen Neubildungen, so wird das voraussichtlich nur unter der Bedingung geschehen, daß Rußland in eine bedeutende Vergrößerung Griechenlands willigt. Dadurch würde dieser junge Staat hoffentlich die Kraft gewinnen, wirklich selbstständig zu werden, jedem Drucke von Norden und Osten her zu widerstehen. Die Türkei dürfte heute kaum ernstlich Einspruch gegen solche Vergrößerung erheben, denn eine Behauptung ihrer europäischen Machtstellung, ja ihres europäischen Territorialbesitzes liegt ihr wohl wenig mehr am Herzen. Will sie am Leben bleiben, so wird sie ihren Schwerpunkt entschieden nach Osten, nach Asien verlegen, das wieder werden müssen, was sie vor 400 Jahren gewesen, eine asiatische Macht.

Den Island hat an der Lösung dieser Fragen eigentlich ein directes politisches Interesse. Die Präsidialmacht des Berliner Congresses wird ihre Aufgabe finden in der Vermittelung und Ausgleichung der verschiedenen Interessen. Wie der leitende Politiker des Reiches sich zu den Forderungen Griechenlands gegenüber Rußland stellt, das ist noch nicht bekannt. Jedenfalls hat er auch hier freie Hand behalten. Fürst Bismarck ist aber ein zu klarer, weit in die Zukunft blickender Staatsmann, als daß er nicht in der Kräftigung der hellenischen Nationalität einen Act der Nothwendigkeit, eine Gewähr für Ordnung und Befestigung der Zustände auf der Halbinsel, für Erhaltung des Friedens sehen sollte. Doch hoffen wir, daß er die Unterstützung der griechischen Ansprüche durch seinen mächtigen Einfluß an die Lösung einer unbilligen und lästigen Bedingung knüpfen werde, die das Deutsche Reich gegenüber der griechischen Regierung einzugehen gezwungen war. Griechenland soll uns diejenigen Schätze herausgeben, die

es ohne unsere Arbeit nicht befäße, die wir erobert haben unter Mühen und Opfern. Was der Boden von Olympia auf Ansprache der deutschen Wissenschaft herausgegeben hat, ist für Griechenland noch kein lebendiger, nutzbarer Besitz geworden. Die Bildwerke liegen übereinander gestapelt in einem Schuppen umher, der sich inmitten jener weglosen Einöde erhebt. Es handelt sich hier keineswegs, wie bei den Aneignungen des Lord Elgin, um den Schmutz eines auf der Akropolis thronenden, aller Welt zugänglichen Tempels. Was in Olympia liegt, würde für die Welt und also auch für Griechenland garnicht existiren ohne uns. Der interessentlose, nur der wissenschaftlichen Forschung gewidmete Eifer von Curtius, die Begeisterung des Kronprinzen, die Opferwilligkeit des deutschen Reichstags haben sich zu dem harten Verzicht entschlossen, den das ganze Volk so schwer begreift. Griechenland blieb unerbillig. Es nahm von uns das Geschenk der Ausgrabungen an, legte aber seine Hand fest auf alle Funde, obgleich es nicht die Mittel besitzt, dieselben nach vollem Werthe für die Wissenschaft auszunutzen. Damals war Deutschland nicht in der Lage, sich bessere Bedingungen zu verschaffen. Heute liegt die Sache anders. Heute würde man sich in Athen wohl zu einer Revision des Vertrages bereit finden lassen. Es ist unsere Pflicht, eine solche zu fordern. Wir verlangen die Herausgabe dessen, was wir auf der Apollonische Ebene erobert, nicht als eine Art Trinkgeld für etwa zu leistende andere Dienste. Wir verlangen überhaupt kein Geschenk. Wir hoffen nur, daß dasjenige, was ziemlich einstimmig in jenem Vertrage von dem deutschen Volke als eine Unbilligkeit erkannt worden ist, jetzt, da für uns die Verhältnisse günstiger liegen, abgeändert werde. Man soll uns die Funde, die wir gemacht, nicht ohne Weiteres ausliefern, wir wollen nur das Recht haben, dieselben für unser gutes Geld erwerben, sie dorthin schaffen zu können, wo ihr Studium für Künstler und Archäologen fruchtbar wirkt, wir beanspruchen außerdem nichts weiter als eine Art Vorkaufrecht. Deutschland ist sich das energische Eintreten in dieser Angelegenheit schuldig. British Museum und Louvre bieten der Kunst- und Alterthumsforschung unerschöpfliche Ausbeute durch die dort aufgestellten Denkmäler aus dem Alterthum. Wir sind gänzlich arm an solchem Besitze, ärmer als es einem Reiche von der Bedeutung des deutschen ziemt. Deshalb ist es Pflicht nachzugehen, wo immer möglich. Das Reich schafft in Berlin für Verwaltungs- und Repräsentationszwecke immer neue monumentale Bauwerke. Es wird auch bereit sein zur Gründung eines deutschen Reichsmuseums, vielleicht auf jenem Domgrunde, der jetzt Campo Santo heißt. Die olympischen Bildwerke sollten den würdigen Anfang zur Füllung eines solchen Reichsmuseums bilden.

### Deutschland.

× Berlin, 18. März. Das Gesetz betreffend

bis zum heutigen Tage Freude und Leid mit ihrem Gatten redlich getheilt.

Der glänzende Erfolg des „Nabucco“ hob Verdi in die Reihe jener gefeierten Meister, welche (wie Donizetti, Pacini, Mercadante) damals mit der Composition der „Opera d'obbligo“ für die große Carnevals-Season beauftragt zu werden pflegten. Merelli erklärte, indem er Verdi um die nächste neue Oper ansprach, daß nunmehr er, Verdi, seine Bedingungen zu stellen habe, welche die Direction unweigerlich erfüllen werde. Verdi, der weder unbescheiden noch unpraktisch sein mochte, forderte nicht mehr noch weniger, als was Bellini für seine „Norma“ bekommen, das waren 6800 Frs. Verdi erhielt die verlangte Summe und machte sich an die Arbeit. Es war wieder eine Libretto von Solera: „I Lombardi alla prima Crociata“. Die Oper erlangte (1843) keinen geringeren Erfolg als der „Nabucco“. Vier Jahre später brachte Verdi eine mit neuen Musikstücken bereicherte französische Bearbeitung dieser Oper unter dem Titel „Jerusalem“, zur Aufführung in der Pariser Großen Oper, wo sie jedoch ebenförmig gefiel, wie in Italien ihre Uebersetzung ins Italienische. Verdi's Landleute geben heute noch den alten „Lombardi“ den Vorzug. Die drei großen Erfolge von „Oberto“, „Nabucco“ und „I Lombardi“ hatten ihren Autor an die Spitze der musikalischen Bewegung in Italien gestellt. Der einzige Componist, der mit ihm rivalisiren konnte, Donizetti, war an Geist und Körper schwer erkrankt und seinem Ende nahe. Alle ersten Bühnen Italiens bemühten sich nun, eine Oper von Verdi zu bekommen. Er entschied sich zunächst für die Fenice in Venedig und schrieb für sie eines seiner erfolgreichsten Werke: „Ernani“. Diesmal war sein Mitarbeiter der Poet Biade, der das Libretto dem bekannten Drama Victor Hugo's nachgebildet hatte. „Ernani“ gefiel außerordentlich in Venedig (1844). Während der Proben kam es zu einem Zerwürfniß zwischen Verdi und der Sängerin der Elvira, Sophie Löwe, der späteren Fürstin Liechtenstein. Diese zaubernde Sängerin zeigte sich sehr unzufrieden mit ihrer Rolle und äußerte sich darüber zu Verdi's bitterem Verdrusse ganz unverhohlen. Als der Erfolg von „Ernani“ zugleich ein Triumph für Sophie Löwe wurde, kam sie von ihrem Irrthume zurück und wollte Verdi wieder begütigen. Dieser aber blieb unverfögnlich und verließ Venedig, ohne ihr ein freundliches

Wort zu sagen. Erst nach Jahr und Tag ließ er sich besänftigen und bewegen, die Hauptrolle in seiner Oper „Attila“ für die Löwe zu schreiben. Wir übergehen die nachfolgenden Opern Verdi's: „Giovanna d'Arco“, „Alzira“, „Attila“, „Macbeth“ und „I Masnadieri“ (nach Schiller's „Räuber“, deren Erfolg ein sehr mäßiger und jedenfalls nicht nachhaltiger war, desgleichen die zwei unverblühten Fiasco's von „Il Corsaro“ (nach Byron's Gedicht) und „La Battaglia di Legnano“. Nach der Aufführung der letztgenannten Novität in Rom (1849) kam Verdi nach Paris, um sich daselbst ruhig zu installiren. Allein die Cholera, noch mehr die entsetzliche Furcht, die sein Vater vor dieser Krankheit hatte, trieb ihn bald nach Italien zurück, wo er das schöne, umfangreiche Landgut Sant'Agata kaufte. Er beendigte die Partitur seiner für das San-Carlo-Theater bestimmte Oper „Luisa Miller“ (nach Schiller's „Kabale und Liebe“) und begab sich damit nach Neapel. Hier hatte Verdi's „Alzira“ im Jahre 1845 eine Niederlage erlitten. Seine abergläubischen Freunde in Neapel behaupteten feif und fest, dieses Mißgeschick sei nur der „Influenza“ des Compositeurs Capocelatro zuzuschreiben, der für einen ausgemachten „jettatore“ galt. Diesmal wollten nun seine Anhänger das Möglichste oder Unmöglichste leisten, um Verdi vor dem bösen Blick des Capocelatro zu schützen. Ihre gute Absicht brachte Verdi in die komischsten Situationen. Raum hatte er sich in Neapel einlogirt, als auch schon seine Freunde vor seiner Thür im „Hotel de Russie“ die Wäge bezogen und einander regelmäßig ablösten, um jede Begegnung Verdi's mit dem Unheilbringer zu vereiteln. Wollte Capocelatro in dem Hotel vorprechen, so zwang man ihn unbarbarisch, sich fortzuscheren. Aber in dieser Hauswache bestand lange nicht der ganze Dienst von Verdi's unerschütterlichen Schutzgeistern. Ging der Maestro aus, so war er umringt von einer kleinen nachsamen Gruppe, welche, entschlossen, ihn keinen Augenblick allein zu lassen, überallhin mitmarschirte, in's Theater, zum Restaurant, auf die Promenade — Alles, um Capocelatro zu verhindern, ihrem Schützling nahezu kommen oder gar ihn zu berühren. Für Verdi wurde diese Zärtlichkeit oft zur wahren Folter, allein er konnte sich nicht helfen und wollte die Freunde nicht verlegen. Die Bemühungen derselben wurden auch wirklich vom besten Erfolg gekrönt: „Luisa Miller“ fand eine glänzende Aufnahme.

### Aus Verdi's Leben.

Wir theilten vor einiger Zeit\*) einige bisher unbekanntes Thatfachen aus „Verdi's Jugend“, welche Hanslick nach den Mittheilungen von Ghilzanzoni, Ercole Cavalli und Arthur Pougin in der „N. fr. Pr.“ berichtete. Dieser Bericht schloß mit dem bedeutungsvollen Wendepunkt in dem Leben des jungen Componisten ab, als dieser in verzweifeldem Schmerz über den Tod seiner geliebten Frau Mailand verließ, um sich in dem kleinen Busseto als Musiklehrer niederzulassen und dem Theater für immer den Rücken zu kehren. Hanslick setzt nun in der genannten Zeitung seinen biographischen Bericht, wie folgt, fort.

Verdi hatte in Mailand seine Möbel verkauft und nur das kleine Wiener Clavier mitgenommen, das seine Frau benützte und das sein Schwiegervater ihm geschenkt hatte. Bald aber fühlte er, daß das eintönige, kleinbürgerliche Leben in Busseto einem jungen Künstler nicht mehr genügen könne, der das bewegte Leben einer Großstadt kennen gelernt hatte. Er entschloß sich daher wieder zur Rückkehr nach Mailand, doch lediglich mit dem Vorfatz, sich dort ausschließlich dem Musikunterricht zu widmen. Gegen Merelli's Zureden, zur Opern-Composition zurückzukehren, blieb er hartnäckig taub. Doch besuchte er häufig das Theater della Scala. Hier traf ihn eines Abends Merelli und bat ihn, ihm in sein Arbeitscabinet zu folgen. „Höre die peinliche Geschichte, die mir eben passirt“, klagte der Director. „Ich brauchte ein Libretto für Dito Nicolai, der mir die nächste Oper schreiben soll, und beauftragte Solera, es zu verfassen. Nicolai findet aber das Libretto schlecht, unmusikalisch, unmöglich, und will kein Wort mehr davon hören. Ich wünsche deine Meinung darüber; willst du mir den Gefallen thun, das Libretto mitzunehmen und es aufmerksam zu lesen?“ Verdi willigt ein und macht sich zu Hause gleich an die Lectüre des Textbuches — es ist das „Nabucco“. Ergriffen von der Großartigkeit des biblischen Stoffes, entzückt von den rührenden und erquickenden Situationen, setzt er sich wie unbewußt ans Piano und improvisirt, das Libretto auf dem Pulse vor sich, bis zum Morgengrauen. Als er aber das Buch zu Merelli zurücktrug, hatte er seine Kaltblütigkeit wiedergefunden. Er erklärte dem Director, daß er das Libretto sehr gut und sehr musikalisch,

hingegen die Weigerung Nicolai's unbegreiflich finde. Merelli, welcher letzterem inzwischen das Libretto zum „Verbannten“ („Il Proseritto“) gegeben, versuchte nun Verdi zur Composition des „Nabucco“ zu überreden. Dieser wiederholte seine Versicherung, nie mehr eine Oper schreiben zu wollen; Merelli aber schob ihm das Buch in die Tasche und ihn selbst mit den Worten: „Nur Muth! Sey dich hin und arbeite!“ zur Thür hinaus. Dito Nicolai war nicht glücklich mit seinem „Proseritto“, die Oper (welche auch später in Wien, deutsch, als „Heimkehr des Verbannten“ wenig Erfolg gehabt) erlebte in der Scala ein entschieden schlechtes Fiasco. Einige Monate nachher meldet Verdi dem Director, sein „Nabucco“ sei fertig. Es war jetzt nur die neue Verlegenheit zu überwinden, daß der Tenor Donzelli, ursprünglich für den Nabucco bestimmt, demnächst zur Stagione nach Wien abreisen mußte. Merelli rieth, die Rolle des Nabucco für Bariton zu arrangiren, und zwar für den als Sänger und Darsteller gleich ausgezeichneten Ronconi. Verdi fand die Idee vortreflich und gewann in der That an Ronconi einen unvergleichlichen Repräsentanten des wilden Nebuladnegar. Der Erfolg der neuen Oper begann schon in den Proben. Die Sänger waren wie elektrisirt, und so oft sie probirten, lief das ganze Theater-Personal, Musiker, Maler, Maschinisten, Arbeiter herbei, um zuzuhören. Außerordentlich war die Wirkung der ersten Aufführung. Ein selbstsamer, damals noch festgehaltener Gebrauch wollte, daß der Componist im Orchester nächst dem Clavier zwischen dem ersten Contrabaßisten und dem ersten Cellisten seinen Platz einnehme, angeblich um diesen beiden bescheidenen Mitarbeitern die Noten umzuwenden, thatsächlich jedoch, um seinem Ermolge oder seiner Niederlage so nahe als möglich beizuwohnen. Auf diesem Platze erlebte nun Verdi einen seltenen Triumph. In der ersten Vorstellung des „Nabucco“ (9. März 1842) zeichnete sich neben Ronconi eine junge Sängerin in der Rolle der Abigail aus: Guiseppina Strepponi. Im Mailänder Conservatorium ausgebildet, hatte sie bereits im Jahre 1835 mit Glück in Triest debüirt, sodann an der italienischen Oper in Wien und in allen größeren Städten Italiens gesungen. Die Strepponi, welche später noch zu dem Erfolge mancher Verdi'schen Oper beigetragen hat, zog sich jedoch bald, in der Fülle ihrer Kraft, vom Theater zurück und wurde nach einigen Jahren — Madame Verdi. Sie hat

\*) Vergl. Nr. 10833 b. 3.

über ist der Lehrherr verpflichtet zur Anleitung in den gewerblichen Arbeiten, zur Gewährung der Zeit für seine Ausbildung, zur väterlichen Erziehung (§§ 125, 126); für das Lehrverhältnis ist während einer sogenannten Probezeit jederzeitige Auflösung zulässig; die Probezeit beträgt, wo nichts anderes vereinbart ist, 4 Wochen, und darf nicht über drei Monate ausgedehnt werden (§ 127). Rückstellung des entlassenen Lehrlings durch polizeilichen Zwang (Geldstrafe oder Haft) findet nur bei schriftlichem Lehrvertrag auf Antrag des Lehrherrn statt (§ 128), bei Aenderung des Gewerbes oder Berufes, der vom Vater oder Vormund oder dem großjährigen Lehrling selber schriftlich anzuzeigen ist, gilt das Lehrverhältnis nach Ablauf von 4 Wochen als aufgelöst; innerhalb 6 Wochen nach der Entlassung aus diesem Grunde ist keine Aufnahme durch einen Lehrherrn desselben Gewerbes gestattet (§ 129); ein Anspruch auf Entschädigung wegen vorzeitiger Beendigung des Lehrverhältnisses kann nur aus schriftlichem Lehrvertrag geltend gemacht werden (§ 130); die Entschädigung, die vom Lehrherrn im Maximum für 6 Monate beansprucht werden kann, darf sich bis auf die Hälfte des in dem Gewerbe ortsüblich gezahlten Gehelns- oder Gehilfen-Lohnes belaufen; für Bezahlung der Entschädigung sind der Vater des Lehrlings und der Arbeitgeber, welcher ihn zum Verlassen der Lehre verleitet hat oder ihn trotz seines Wissens um den Bruch des Lehrvertrages beschäftigt, solidarisch verpflichtet (§ 131). (Wir lassen die Fortsetzung dieser Zusammenstellung demnächst folgen.)

Von den Commissionen des Reichstages hat diejenige, welche die Novelle zur Gewerbeordnung zu beraten hat, bei § 105 nach mehrstündiger Beratung mit einer Stimme Majorität den Beschluß gefaßt, daß auch in häuslichen Werkstätten an Sonn- und Festtagen jede gewerbliche Arbeit ruhen solle; der in dieser Weise verstärkte Paragraph ist darauf aber bei der Schlussabstimmung abgelehnt worden. Die Commission für die Rechtsanwaltsordnung hat aus der Regierungs-Vorlage die Bestimmung gestrichen, wonach der Rechtsanwalt am Orte des Gerichts, für welches er ernannt ist, sein Domicil haben müsse. Die Commissionsberatungen werden im Laufe der Woche fortgesetzt werden; es steht zu hoffen, daß dieselben in der nächsten Woche zum Abschluß gelangen. Die Commission für das Gerichtskosten-Gesetz hat ihre Sitzung vorläufig ausgesetzt, um den Mitgliedern Gelegenheit zu geben, sich in diese umfangreiche Materie einzuarbeiten, damit nach Wiederaufnahme der Sitzungen die Commissions-Beratungen um so schnelleren Fortgang nehmen können.

Stettin, 18. März. Wie dem „Börs.-Cour.“ gemeldet wird, wird die Berlin-Stettiner Eisenbahn-Gesellschaft für das verflossene Jahr aller Wahrscheinlichkeit nach eine Dividende von 7/10 Proc. gewähren, wenigstens ist dieser Satz von der Direction in Vorschlag gebracht worden. Da diese Dividende nur dadurch möglich wird, daß der bei der Ritterschaftlichen Privatbank entstandene Verlust aus der Reserve seine Dedung findet, so erwartet der „B.-C.“ zwar im Verwaltungsrathe eine lebhaftere Opposition, doch lasse sich nicht daran zweifeln, daß die Majorität des Verwaltungsrathes dem Vorschlage der Direction zustimmen werde.

Strasburg, 16. März. Nachdem nunmehr die Telegraphenleitungen nach sämmtlichen detachirten Forts fertig hergestellt sind, ist auch im Gouvernementengebäude die militärische Centralstation errichtet und dem Verkehr für Militärbehörden und Militärpersonen übergeben worden. Die Aufgabe und Annahme der Depeschen erfolgt durch Soldaten, die im Gebrauch des Morse'schen Apparates vollständig ausgebildet sind und durch Einrichtung dieser Militär-Telegraphenstation in fortwährender Uebung erhalten werden. Der Dienst in der Centralstation und den einzelnen

Stationen ist natürlicher Weise nur auf einzelne Tagesstunden beschränkt.

#### Schweiz.

Bern, 15. März. Durch Vermittlung des schweizerischen Gesandten in Paris ist auch dem Bundesrathe seitens Leo's XIII. eine Note zugegangen, welche ihm dessen Erhebung auf den päpstlichen Thron anzeigt. Man glaubt, daß dieser Note römischerseits Verusche zum Ausgleich der zwischen Rom und der Schweiz bestehenden Streitpunkte nachfolgen werden. — In Betreff der in Aussicht genommenen Subvention des Gotthardbahn-Unternehmens durch den Bund hat Dr. A. Escher die Berechnung aufgestellt, daß, wenn von dieser Seite 3 Millionen gewährt werden sollten, die Eidgenossenschaft an die Gotthardregion, welche nicht weniger als 14 Cantone umfaßt, immerhin 5 Fr. Bundeszuschuß für den Kopf ihrer Bevölkerung gewähren würde, während in demselben Verhältnisse die Simplonregion schon jetzt 8 Fr. und die Splügenregion sogar 11 Fr. 75 C. als Bundeszuschuß erhält. Ueber eine Bevorzugung der Gotthardbahnregion kann man sich also nicht beklagen. — Seine Stellung als künftige Hauptstadt des Cantons Tessin nimmt Bellinzona vom 3. März 1881 ein, an welchem Tage der Termin für Locarno, welches gegenwärtig Hauptstadt ist, abläuft.

#### Frankreich.

Paris, 16. März. Wie Bocher gestern im Namen der Konstitutionellen erklärte, daß die Ereignisse seit October 1877 die Nothwendigkeit ergaben, den Thatsachen sich zu unterwerfen und den Wünschen des Landes zu entsprechen, so erklären heute die bonapartistischen Hauptorgane bei Gelegenheit des Geburtstages ihres Napoleons IV., daß dem republikanischen Umschwunge nur noch durch die breiteste demokratische Grundanlage einer Republik mit einer Kaiserkrone beizukommen sei. Paul Cassagnac setzt heute mit seiner Schrift an die Spitze des „Pays“ eine derartige Erklärung, in der zuerst das Geburtstagskind in den Himmel gehoben und dann folgende Prophezeiung gegeben wird: „Die andere, und zwar die wahre Republik, die sich nicht hinter einem Marschall verbrückt, diejenige, die nicht durch die ohnmächtigen Anstrengungen eines im Sterben liegenden Senates aufgehalten wird, sie naht mit Riesenschritten. Die Republikaner mögen sich hüten! Was das Wasser dem Feuer, der Jäger dem Wolf, der Gendarm dem Banditen, das wird für sie der kaiserliche Prinz.“ (3) „Dubre“ äußert etwas weniger pathetisch: „Die Auflösung der politischen Parteien, die Befestigung der parlamentarischen Gruppen, der wir anwohnen und über welche die oberflächlichen Beobachter klagen, ist das sichtliche Symptom dieser so nothwendigen Vereinfachung, welche immer den entscheidenden Krisen vorausgeht. Auf diese Art scheidet sich das Kaiserreich aus den ungewissen und wirren Lagen aus und wird der Demokratie, die nicht zu Grunde gehen will, zur Nothwendigkeit.“ — Vor der heutigen Sitzung des Senats vereinigten sich die Mitglieder der Linken und beschloßen bezüglich des Amendements Böcher, vom ersten Entwurf, wie er von der Kammer angenommen worden, nicht abzuweichen. — Das Amtsblatt meldet die Ernennung des Generals Berthaut zum Commandanten des 18. Armee-corps (Bordeaux) an Stelle des Generals de Gramaudet de Rochebouet, der in die Reserve eintritt. — Durch Decrete werden astronomische und meteorologische Observatorien in Besancon, Bordeaux und Lyon gegründet, außerdem für Besancon ein chronometrisches Observatorium. — Für die zwei ersten Monate dieses Jahres erreichte die Einfuhr 671 528 000 Frs. und die Ausfuhr 426 245 000 Frs. In den Monaten Januar und Februar 1877 betrug die Einfuhr 593 129 000 und die Ausfuhr 449 608 000 Frs.

17. März. Das Gerücht ist verbreitet, der Finanzminister wolle, wenn die Kammer sich weigere, das Einnahebudget sofort auf ihre Tagesordnung zu setzen, seine Entlassung einreichen. Das

geben, sagte Verdi feierlich, „daß du diese Melodie niemals zu Hause singen, sie nicht einmal summieren oder pfeifen wirst, daß du, mit einem Wort, sie Niemandem hören läßt.“ Mirate gelobt es, und Verdi geht beruhigt seiner Wege. Der Grund von Verdi's Geheimthuererei war folgender: er zählte mit Recht auf die einschlagende Wirkung dieser so leichten und populären Melodie; aber eben deshalb fürchtete er, sie könnte noch vor der Aufführung in ganz Venedig geträllert und ihm am Ende gar noch als ein Plagiat vorgeworfen werden. Er kannte seine Italiener. Selbst bei der Generalprobe hat Verdi noch das ganze singende und musizirende Personal, das Geheimniß zu wahren. Es wurde bewahrt, und die Wirkung der also behüteten Melodie war eine außerordentliche. Das Publikum raste vor Vergnügen, und Tags darauf sang man in allen Straßen „La donna è mobile.“ Der fluge Maestro hatte also nicht Unrecht gehabt mit seiner Vorsicht.

Das Textbuch zum „Trovatore“ ist von Cammarano nach einem spanischen Drama „El Trovador“ bearbeitet, dessen siebzehnjähriger Verfasser, Garcia Gutierrez, sich von dem Ertrag der Tantiemen vom Militärdienst losgelöst und zu einem der fruchtbarsten, beliebtesten Theaterdichter Spaniens aufgeschwungen hatte. Am Tage der ersten Aufführung von Verdi's „Trovatore“ in Rom hatte der Tiber das ganze Stadtviertel und alle zum Apollo-Theater führenden Straßen überschwemmt. Demungeachtet waren am 19. Januar 1853 von 9 Uhr Morgens alle Zugänge des Theaters belagert von einer unabherrschbaren Menge Menschen, welche, bis an die Knöchel im Wasser stehend, den Einlaß zur Abendvorstellung erwarteten. Verdi brauchte gewöhnlich nicht mehr als vier Monate zur Composition einer Oper. Auch zugleich mit dem „Trovatore“ schrieb er die „Traviata“, deren Libretto Piave der „Dame aux camélias“, von Dumas, nachgebildet hatte. „La Traviata“, ohne Frage eine der gelungensten Arbeiten Verdi's, erlebte bei ihrer ersten Aufführung in Venedig (1853) — ein eclatantes Fiasco! Die Schuld lag größtentheils an den Sängern; Violetta wurde von einer enorm dicken Sängerin, Donatelli, dargestellt, dieman unmöglich für eine Kränze halten konnte; Graziani als Alfredo litt kränkelnd am Schnupfen, daß er kaum zu singen vermochte, und der Bariton Barefi,

Journal des Debats“, zu welchem Say in näherer Beziehung steht, sagt: Das Cabinet wird am nächsten Montag verlangen, daß das Budget auf die Tagesordnung von Dienstag gesetzt werde, und es wird die Aufnahme dieses Gesuchs abwarten, ehe es den Beschluß faßt, der eine neue Weigerung zur Folge haben muß. — Gambetta ist ernstlich unwohl.

#### Italien.

Rom, 14. März. König Humbert war gestern beim Empfange der zu seiner Beglückwünschung zum Namenstage in den Quirinal geschickten Deputation der zweiten Kammer äußerst gnädig und aufgeräumt. Der Deputirte Caroli hielt im Namen der Kammer die Anrede, die mit den Worten schloß, daß der König einen Trost für die heute in seinem Gedächtnisse wieder aufgeweckten traurigen Erinnerungen in dem Gedanken des allgemeinen Beileids des Landes finden werde, sowie in der tiefen Ergebenheit gegen das erlauchtere Haus Savoyen, die alle Schichten der Bevölkerung durchdringe und in jeder Weise dieselbe geliebten sei. In der Antwort des Königs fehlte es nicht an einer leisen Ermahnung zur Eintracht, deren Abwesenheit in der Volksvertretung sich allerdings nie stärker fühlbar gemacht hat als augenblicklich. Beim Deputirten Farini, der dieser Tage den Eintritt in's neue Cabinet abgelehnt hat wegen angeblicher Unpäßlichkeit, erkundigte sich Humbert lächelnd nach seinem Befinden und wünschte ihm, als der Gefragte mit Nachdruck versicherte, er sei wirklich krank, gute und baldige Genesung.

17. März. Papst Leo hat Befehle erlassen, wonach nicht allein die Empfänge der Diplomaten, sondern sämmtliche seit 1870 eingestellten Ceremonien, deren Mittelpunkt der Papst bildet, wieder aufgenommen werden. Da der dem Cardinal Chigi gegebene Auftrag, im Namen des Papstes vom Lateran Besitz zu ergreifen, durch Gegenbefehl zurückgezogen worden, so liegt die Vermuthung nahe, daß Leo persönlich den Act zu vollziehen beabsichtige. — Prinz Urussow bringt einen eigenhändigen Brief des Zaren.

#### England.

London, 16. März. Das englische Heer leidet bekanntlich in Folge seiner eigenhümlichen Stellung im Lande an dem chronischen Uebel der Desertion. Die Ausreißer sind meistens keine Feiglinge, sondern Schwindler oder Taugenichtse. Die letzteren verlieren mitunter die Lust am Dienst oder glauben bei geschäftiger Zeit in anderer Stellung mehr verdienen zu können. Die ersteren machen aus dem Ausreißer und Wiedereintreten ein vortheilhaftes Gewerbe. Sie verkaufen ihre Uniform und Ausrüstungsstücke und lassen sich dann anderswo dieselben Artikel von einem andern Regiment liefern. Der Herzog von Bedford brachte diese Sache gestern im Oberhause zur Sprache und Lord Abinger schlug vor, daß auf geeignete Deserteurs der Sicherheit halber ihre Dienstzeit ganz in Indien abzuwenden seien. Der Herzog von Cambridge empfahl diesen Antrag und bestrich im Verein mit Abinger auf's Neue die Abzeichnung von Militärpersonen durch Tätowiren am Arme. Abinger erklärte, die Offiziere würden sich gern tätowiren lassen. Er trage den Orden der Königin auf der Brust und werde gern den Namenszug der Königin auf den Armen führen. Lord Cardwell empfahl beide Vorschläge der bald zu berufenden Special-Commission zur Vertheidigung.

Dem „Memorial Diplomatique“ zufolge hätte das englische Cabinet Rußland folgende Vorschläge gemacht: Unmittelbare Mittheilung des vollen Wortlautes des Vertrags von San Stefano; Wahl des Vorsitzenden des Congresses, falls Fürst Bismarck den Vorsitz ausschlagen oder durch seinen Gesundheitszustand verhindert werden sollte, zwei oder drei Sitzungen des Congresses zu präsidiren; Rückmarsch der russischen Truppen bis auf wenigstens dreißig Meilen von Konstantinopel bis zur Entscheidung des Congresses; Vertretung Griechenlands beim Congress; die Vertretungsfrage, was Rumänien, Serbien und Montenegro

während über die nach seiner Meinung zu untergeordnete Rolle des alten Germont, vernachlässigte sie in jeder Weise. Obendrein fühlten die Darsteller sich namenlos genirt durch das moderne Saloncostüm, in welchem damals (dem Original getreu) die „Camélie-Dame“ gekleidet wurde. Ein Jahr später, mit anderen Sängern und im Costüm Ludwig's XIII., erlebte die Oper in Venedig einen glänzenden und bis heute gleichgebliebenen Erfolg.

Nach der „Traviata“ schwieg Verdi vier Jahre lang. Er arbeitete zum erstenmale an einem für die Pariser Große Oper bestimmten Werke: „Die sicilianische Vesper“. Es war die Festeroper für die Weltausstellung 1855. Daß bei dieser wie bei der folgenden Pariser Exposition (1867) kein Franzose, sondern ein Ausländer mit der Composition der „Weltausstellungs-Oper“ beauftragt ward, ist seltsam genug. Aber noch seltsamer erscheint wohl die Wahl des Sujets: ein Italiener soll für die Franzosen gerade die „Sicilianische Vesper“ bearbeiten und an die blutige Episode der französisch-italienischen Kriege erinnern! „Les vèpres siciliennes“ (Text von Scribe und Duveyrier) wurden 1855 in der Pariser Großen Oper mit gutem Erfolg gegeben. In Italien hat die Censur, mit welcher Verdi stets in Fehde lebte, die „Sicilianische Vesper“ verboten. Verdi mußte seiner Partitur ein anderes Libretto unterlegen, das der portugiesischen Geschichte im siebzehnten Jahrhundert entnommen war und den Titel „Giovanna di Guzman“ erhielt. Ihr geringer Erfolg auf den italienischen Bühnen ist zum Theile diesem unglücklichen zweiten Textbuche, zum Theile der übermäßigen Länge der Oper zuzuschreiben. Solch lange Dauer gehört leider zu den Gebräuchen der französischen Großen Oper; die Italiener bequemen sich schwer dazu. Auch der zweiten französischen Oper Verdi's: „Don Carlos“, hat diese ermüdende Länge überall empfindlich geschadet. Auf die „Sicilianische Vesper“ folgte mit geringer Wirkung „Simon Boccanegra“, die fünfte für Venedig geschriebene Oper von Verdi (1857). Das haarsträubende, ganz und gar unverständliche Libretto war von Piave, welchem sich trotzdem Verdi zeitweilig anhänglich und großmüthig erwie. Als Piave 1876 starb, hatte er schwerer Körperleiden wegen bereits mehrere Jahre lang nichts arbeiten können. Um seine früheren Dienste zu belohnen und ihn vor Mangel

betrifft, bleibt vor der Hand vorbehalten; Mittheilung des Protokolls an die neutralen Staaten Portugal, Spanien, Schweden, Dänemark, Belgien und Niederlande zum Beitritt und zur Unterzeichnung; Beschränkung der Dauer des Congresses auf sechs Wochen.

#### Rußland.

\* Am 13. hat sich in Odesa eine neue Dampfschifffahrts-Gesellschaft constituirt, welche vorerst die Getreide-Ausfuhr aus dem Dneßer Hafen mit thätig, später aber insbesondere der Soldatenoffiziere Verbindung der „großen russischen Gesellschaft für den Donauhandel“ zu dienen bestimmt sein soll. Schon im April wird eine directe Verbindung durch jene Dampferlinie zwischen Odesa und Ruzschuk geschaffen. Die Soldatenoffiziere Gesellschaft, welche über große Kapitalien verfügt, will insbesondere den Export russischer Industrie-Erzeugnisse nach Bulgarien in die Hand nehmen.

Warschau, 16. März. Die hier Mitte Februar stattgehabte Delegationen-Versammlung des landständlichen Creditvereins des Königreichs Polen hat auf Veranlassung der Regierung eine Denkschrift über die Ablösung der für die Gutbesitzer so überaus lästigen bäuerlichen Servituten ausgearbeitet, welcher gegenwärtig dem Ministercomité zur Prüfung vorliegt.

#### Danzig, 20. März.

\* [Stadtverordneten-Sitzung vom 19. März.] Den Vorsitz führt Herr Commerzienrath Bischoff, als Vertreter des Magistrats find anwesend die Herren: Oberbürgermeister v. Winter, Bürgermeister Hagemann, Stadtrathe Strauß, Dr. Samter, Fuß, Fricke und Kosmick.

Als erster Gegenstand der Tagesordnung beschäftigt die Verammlung eine sehr eingehend motivirte Vorlage des Magistrats, betreffend die Auflösung der hiesigen Gewerbeschule. Am 18. August 1874 hatte sich die Stadtverordneten-Versammlung mit der Umgestaltung dieser Anstalt zu einer reorganisirten Gewerbeschule nach den zu Anfang der 1870er Jahre erlassenen neuen Grundzügen einverstanden erklärt. Seitdem sind für dieselbe, abgesehen von der Hergabe des Lokals, aus künftigen Mitteln aufgewendet worden: 1874: 450 250 M., 1875: 671 750 M., 1876: 692 250 M. und 1877 ebenso viel. Nach dem neuen Etat, welcher für die dreijährige Periode 1878/81 vom Handelsminister aufgestellt ist, würde sich der künftige Antheil jedoch bis auf 12 322 50 M. steigern. Der Magistrat hat mit Rücksicht auf den geringen Besuch der Anstalt sich nicht bereit finden lassen können, ein so namhaftes Opfer für dieselbe zu bringen. Obwohl nun die im August v. J. unter Vorsitz eines Ministerial-Commissars abgehaltene Prüfung ein sehr unangünstiges Resultat ergab, verließ der Minister unter dem 18. October v. J. der Anstalt das Recht zu selbstständiger Abhaltung der Entlassungsprüfungen, doch auch das hatte keine Steigerung der Frequenz zur Folge. Der Minister regte nun die Umwandlung der Anstalt in eine Baugewerk- und Maschinenleherschule an. Der Magistrat glaubte sich aber auch von einer solchen keine Erfolge versprechen zu können und schloß nun seinerseits in einer Denkschrift Anfangs November v. J. den Antrag auf Auflösung der Anstalt, indem er darauf hinwies, daß zwar 29 Schüler die Schule besuchen, hierunter aber nur 12 für den Besuch derselben qualificirt seien, daß zum Unterricht für diese 12 Schüler nach dem Reorganisationsplane 7 Lehrer erforderlich seien und jeder Schüler der Stadt über 1000 M. jährlich kosten würde. Die hiesige königl. Regierung trat der Ansicht des Magistrats bei und wies demselben an, sich auf Veranlassung des Ministers hierüber geeinigt Scheinverträge mit den betreffenden hiesigen Behörden in dieser Sache persönlich verhandelt habe, erklärte auch der Handelsminister in einem Rescript vom 2. Februar dieses Jahres mit der Auflösung der Gewerbeschule sich principiell einverstanden. Nach dem Magistrats-Antrage soll im Einverständnisse mit der Staatsbehörde, die Auflösung schon zum 1. October d. J. erfolgen. Dem Director Dr. Grabo und dem fest angestellten Lehrer Colde ist nach der Auflösung bis zu ihrer anderweitigen Verwendung das volle Gehalt mit resp. 4200 und 2700 M. jährlich zu zahlen; der dritte Lehrer Dr. Schepp, welcher seit 1866 an der Gewerbeschule wirkt, sollte schon vor Jahren fest angestellt werden, diese Anstellung wurde jedoch nur mit Rücksicht auf das zweifelhafte Schicksal

zu schützen, warf ihm Verdi eine lebenslängliche Rente aus, die stets pünktlich ausgezahlt wurde. Nicht genug daran: er stiftete ein Kapital für die junge Tochter Piave's, welches ihr sammt den aufgelaufenen Interessen am Tage ihrer Großjährigkeit eingehändigt wird. So konnte Piave Dank der Ergebenheit Verdi's ruhig sterben.

Verdi's nächste Oper: „Il ballo in maschera“, war für Neapel bestimmt und wurde bereits im San-Carlo-Theater probirt; die Censur verbot jedoch das Stück, und Verdi ging damit nach Rom. Hier machte die päpstliche Censur anfangs dieselben Schwierigkeiten, gab aber schließlich die Oper unter der Bedingung frei, daß Gustav III. von Schweden in einen „Gouverneur von Boston“ verwandelt werde. In dieser amerikanischen Färbung ist die Oper — eine der besten von Verdi — seither verblieben und ein Repertoirestück aller Bühnen geworden. „Il ballo in maschera“ war die letzte Oper, die Verdi für sein Vaterland componirte; denn seit 1859, also seit neunzehn Jahren, hat er nur drei, sämmtlich für ausländische Bühnen bestimmte Werke geliefert: „La forza del destino“ für Petersburg (1862), „Don Carlos“ für Paris (1867) und „Aida“ für Kairo (1871). Letztere Oper ist bekanntlich auf Bestellung des Vicekönigs von Aegypten für das italienische Theater in Kairo geschrieben, aber nicht, wie man so häufig liest, zu dessen Einweihung, welche schon 1869 stattfand. Verdi verlangte vom Rhebise ein Honorar von 100 000 Francs für die Partitur und erhielt sie; persönlich nach Kairo zu kommen, war er nicht zu bewegen. Schon vierzehn Tage vor der ersten Aufführung waren alle Plätze vergiffen und wurden mit Gold aufgewogen, so groß war die Neugierde des Publikums in Kairo, das heißt des europäischen, denn höchst selten sieht man dort einen Turban im Theater. Die Frauen aus dem Harem des Vicekönigs nehmen die drei ersten Logen im zweiten Rang ein, sind aber nicht sichtbar, da ein dichter Musselinschleier sie den Blicken der Zuschauer verbirgt. Nach der „Aida“ konnte man nicht mehr behaupten, Verdi lebe in vollständiger Abgeschlossenheit und Gleichgiltigkeit gegen jede fremde Musik. Einige Jahre früher mochten seine Gegner ihm nachsagen, er habe nicht einmal die Partitur von „Don Juan“ jemals gelesen. Jetzt wissen wir aus der „Aida“, daß Verdi sich sogar mit Berlioz und Wagner vertraut gemacht hat.

der Schule nicht perfect; er ist nach dem Wunsche des Ministers in den städtischen Dienst zu übernehmen und soll aus Billigkeitserwägung bis zu anderweiter Beschäftigung ebenfalls in seinem vollen Gehaltsbezüge von 2400 M. bleiben. Die Hälfte dieser Gehälter, also 4650 M. würde die Staatskasse, die andere Hälfte die Stadt zu tragen haben. Das Inventarium der Schule soll, so weit es auf Staatskosten beschafft ist, dem Staate wieder zufallen, alles andere zwischen Staat und Stadt geteilt werden, ebenso soll endlich der Pensionsfond, welcher zur Zeit 4677,51 M. beträgt, zur einen Hälfte der Staatskasse, zur anderen der Räumereikasse zufallen. Der Magistrat ersucht die Versammlung um ihre Zustimmung zu diesem Abkommen, sowie zur Uebernahme des Hrn. Dr. Schöpf in den städtischen Dienst und zur Fortzahlung des vollen Gehalts an denselben, so fern die Staatskasse die Hälfte desselben zuzuschießen sich verpflichtet. Hr. Dr. Schöpf erklärt, daß er durch den Anstellungsantrag des Magistrats Anfangs überreicht worden sei, durch die Vorlage und die derselben beigefügte Denkschrift, welche der Magistrat im November an den Handelsminister gerichtet habe, sei er indessen überzeugt worden, daß die Gewerbeschule ein todgeborenes Kind gewesen. So sehr er also auch das Eingehen dieser Anstalt bedauere, so müsse er doch für den Magistrats-Antrag stimmen, da eine Anstalt unter solchen Umständen, wie er hier bei der Verwaltung durch zwei Behörden bestanden, schwerlich gedeihen könne. Redner hofft, daß sich vielleicht später in anderer Weise für das Bedürfnis technischer Vorbildung werde sorgen lassen, damit die neue Provinzialhauptstadt doch nicht ganz entblüßt von derartigen Anstalten bleibe. Der Aufstellungs-Antrag des Magistrats wird hierauf einstimmig genehmigt.

Hierauf tritt die Versammlung in die erste Beratung der ihr vorliegenden Special-Etats, die bekanntlich in voriger Sitzung wegen vorgerückter Zeit abgebrochen werden mußte, ein. Es gelangen dabei folgende Etats zur Prüfung und vorläufigen Festsetzung:

1. Etat der Feuerwehr (Ref. Hr. Behlom). Die Magistrats-Vorlage setzt aus: an Einnahme 154 M. Wohnungsmiete; an Ausgabe: 1) Gehälter 44 202 M., 2) Bekleidung 4600 M., 3) Welpen 3390 M., 4) Unterhaltung der Utensilien und Gebäude 3760 M., 5) Prämien 300 M., 6) Heizung 675 M., 7) Beleuchtung 1500 M., 8) Telegraphie 240 M., 9) Schreibmaterialien 195 M., 10) Extraordinaria 404 M., zusammen 58 656 M. Die Etats-Commission hat bei den Beleuchtungskosten die Absehung von 100 M. und somit Festsetzung der Ausgabe auf 58 556 M. empfohlen. Die Versammlung beschließt nach diesen Anträgen.

2. Etat der Wachmannschaft (Ref. derselbe). Die Magistrats-Vorlage setzt aus: an Einnahme nichts, an Ausgabe: 1) Gehälter 52 440 M., 2) Bekleidung 6500 M., 3) Vertretung erkannter Mannschaften 60 M., 4) Gratifikationen und Prämien 345 M., zusammen 59 345 M. Die Etats-Commission hat gegen die Vorlage nichts zu erinnern gefunden und deren unveränderte Annahme empfohlen, welche erfolgt.

3. Etat der Straßenreinigung (Ref. derselbe). Nach dem Entwurfe des Magistrats sind veranschlagt: an Einnahme: 1) für Gemüll 3400 M., 2) für Stalldünger 725 M., 3) Fium von der Feuerwehr für gestellte Welpen 3390 M., 4) für geleistete Bau- und Leihensarbeiten und für Sprengung der Langgass. 17 200 M., 5) Wohnungsmiete 60 M., 6) für Aufstellung von Sperdböden und Sicherheitslaternen 350 M., zusammen 25 125 M.; an Ausgabe: 1) Unterhaltung der Pferde 27 900 M., 2) Arbeitslöhne 31 464 M., 3) Löhne der Beamten 8816 M., 4) Bekleidung 3200 M., 5) Unterhaltung und Ersatz 3600 M., 6) für Reparatur und Unterhaltung von Wagen, Geschirren und Arbeitsgeräten 4500 M., 7) für Mistfahren und Arbeitslöhne 700 M., 8) für Beleuchtung 240 M., 9) für Reinigung in den

Vorständen 1850 M., 10) Extraordinaria 1300 M., zusammen 78 570 M. — Die Etatscommission empfiehlt gleichfalls unveränderte Annahme des Entwurfs. Sie hat aber hierbei folgenden Antrag des Stadtverordneten Klein zu ihrem Beschlusse erhoben: „Der Magistrat um Erwägung und event. Vorschläge darüber zu eruchen, in welcher Weise eine Sprengung der Fußgänger-Promenade während der Sommerzeit stattfinden könne.“ Die Versammlung genehmigt auf diesen Etat sowie den daran gefügten Antrag, betreffend die Sprengung der Fußgänger-Promenade, einstimmig.

4. Schul-Etat (Ref. Hr. Damm). Die Vorlage des Magistrats enthält folgende Kapitel: 1) Gymnasium 45 520,99 M. Einnahme. 61 400,56 M. Ausgabe; 2) Petri-Realschule 45 347 M. Einnahme, 60 728 M. Ausgabe; 3) Johannis-Realschule 42 130 M. Einnahme, 61 092,50 M. Ausgabe; 4) höhere städtische Mädchenschule 21 630,50 M. Einnahme, 26 654,50 M. Ausgabe; 5) realschulische Mittelschule 5261 M. Einnahme, 11 052 M. Ausgabe; 6) altstädtische Mittelschule 6396 M. Einnahme, 12 700 M. Ausgabe; 7) Elementarschulen 17 052,98 M. Einnahme, 24 307,63 M. Ausgabe; 8) Schule in Strobbach 700 M. Einnahme, 1515 M. Ausgabe; 9) Taubstummenschule 3760 M. Einnahme, 4104 M. Ausgabe; 10) Turn-Unterricht 660,75 M. Einnahme, 7351 M. Ausgabe; 11) Zuschüsse für nicht-städtische Schulen 7567,60 M. Ausgabe (darunter 6222,50 M. für die Gewerbeschule); 12) Zuschüsse für Schulen in dem Bezirk des ehemaligen Danziger Territoriums 1792,37 M.; 13) Ausgabe-Extraordinarium 3131 M.; zusammen 188 449,72 M. Einnahme und 510 396 M. Ausgabe, mithin Zuschuß 321 946 M. — Die Etats-Commission stellt zu diesem Etat — meistens auf Grund des Etat begleitender Vorlagen des Magistrats — folgende Anträge: 1) Zur Erhöhung der Gehälter der Elementarlehrer bei den höheren Unterrichtsanstalten, und zwar Witbe auf 450, Krabu, Jagen und Gerlach um je 300 M., zur um 150 M., herner des Elementarlehrers Sommerfeld und der Lehrerinnen Luise Höpfer, Rhobien, Wilh. Höpfer und Seyffert (an der höheren Mädchenschule) um je 150 M., zur Gewährung einer Funktionszulage an den an der Katharinen-Mittelschule wirkenden Lehrer Meyns und endlich zur Erhöhung des Gehalts der Schulführerin Worn (höher Mädchenschule) um 60 M. und der Catefactorin Wiese (Katharinen-Mittelschule) von 360 auf 640 M. die Zustimmung zu ertheilen; 2) den etatsmäßigen Posten von 24 M. für die Directoren-Conferenzen für jede der drei höheren Lehranstalten auf 48 M. zu erhöhen, ferner zur Anschaffung von Bücher-Regalen für die Petrischule 400 M., zur Beschaffung von physikalischen Apparaten für die Katharinen-Mittelschule 200 M., zur Ausrüstung des Unterrichts in der Selecta der höheren Mädchenschule behufs praktischer Unterweisung der dort ausgebildeten Lehrerinnen 120 M. und zur Gewährung von Prämien an die Catefactoren, welche sich bei vorchriftsmäßiger Heizung der Schulhäuser eine sparsame Verwendung des Heizmaterials angeeignet sein lassen, 150 M. zu bewilligen; 3) zur Erreichung von sechs neuen Lehrerinnenstellen an den Elementarschulen 6525 M. und zu der bereits mitgetheilten besseren Eintheilung der Lehrerkräfte behufs schnelleren Avancements der älteren Lehrer 6300 M. zu bewilligen; ferner 4) zur Remuneration für die turnerische Ausbildung von Elementarlehrern 300 M. der Schul-Deputation zur Verfügung zu stellen. Sodann beantragt die Commission noch 5) die Inangangstellung eines Betrages von 132,37 M. bei dem Beueralfond; 6) die Theilung des bisherigen Ausgaben-Extraordinariums derart, daß zu Reise- und Unzulagekosten an Lehrer 1600 M. zu Vertretungskosten für erkrankte und beurlaubte Lehrer 3600 M. verwendet werden können, ohne daß es in jedem Falle der formellen Vorlage an die Stadtverordneten-Versammlung bedürftig, und bei

Rest von 2081 M. für unvorhergesehene Ausgaben der Schul-Verwaltung zur Verfügung der Versammlung verbleibe. Endlich wird 7) der ebenfalls bereits besprochene Ausbau der Dach-Stage des Gymnasiums behufs Erweiterung desselben zu 14 Klassen für die aufschlagmäßige, dem Kapitalfond zu entnehmende Bauausgabe von 9000 M. und die Einrichtung einer neuen Oberlehrer- und zweier ordentlicher Lehrer-Stellen mit zusammen 10 974 M. jährlichem Gehalt befristet. Die Gesamtausgabe des Schul-Etats würde sich hiernach auf 515 940 M. erhöhen. Der vorstehende, durch sehr umfangreiche Vorlagen des Magistrats, insbesondere bezüglich der Erweiterung des Gymnasiums, erläuterte Etat nahm die Versammlung mehrere Stunden in Anspruch, wurde dann aber in allen Theilen unverändert genehmigt. Eine längere Debatte, auf die wir in der Abend-Ausgabe zurückkommen, erregte namentlich bei der Vermehrung der Lehrerinnen-Stellen betreffende Antrag des Magistrats, doch ward schließlich auch dieser Theil der Vorlage fast einstimmig angenommen.

5. Etat der Wasserleitung und Canalisation. (Ref. A. Klein). Der Etat schließt nach dem Magistrats-Entwurfe in Einnahme auf 132 800 M. (17 700 M. mehr als im Vorjahre), in Ausgabe auf 25 300 M. (3300 M. mehr als im Vorjahre) ab, ergibt also einen Ueberschuß von 107 500 M. In Einnahme sind projectirt: 1) Wasserzins 128 900 M., 2) Wasserentwässerung 2 000 M., 3) Conventionalstrafen 2 700 M., 4) Rückgezahlte Anlagen für Hauseinrichtungen 2000 M., 5) Grasanzug und verschiedene extraordinäre Einnahmen 100 M.; in Ausgabe: 1) Pacht an die Oberförsterei zu Stangenwalde für das Quellenterrain 15 200 M., 2) Gehälter und Remunerationen 10 304,50 M., 3) Unterhaltung des Rohrnetzes, der Wasserleitungen und der anderen Anlagen resp. zu deren Erweiterung 9000 M., 4) zur Anschaffung und Reparatur von Wassermessern 4 000 M., 5) Rückvergütungen an Wasserzins 600 M., 6) zu unvorhergesehenen Ausgaben, zu Gratifikationen 133 500 M. — Eine in dem Etat geforderte Gehaltserhöhung um 180 M. für den Aufseher Pfing in Brangenaue und eine durch die Erfahrung begründete Erhöhung des Kleider- und Stiefelgeldes für die drei Controlbeamten um je 39,50 M. jährlich werden seitens der Etatscommission zur Genehmigung empfohlen. Ferner beantragt dieselbe, für denjenigen Oberfeuermann, welcher die Functionen des ersten Controlbeamten vertritt, eine Funktionszulage von jährlich 120 M. als Entschädigung für den Verlust der dienstfreien Tage und die sonstigen Erschwernisse seines Dienstes anzusetzen und diesen Betrag sowie die Bestimmung zu „Gratifikationen“ in dem Ausgabe-Extraordinarium abzusetzen. Die Versammlung tritt auch diesen Anträgen bei und setzt demgemäß den Etat in Einnahme auf 132 800 M., die Ausgabe auf 25 300 M. fest. Die übrigen noch auf der Tagesordnung stehenden Etats mußten wegen vorgerückter Zeit wiederum vertagt werden und es soll zu deren Erledigung auf nächsten Dienstag eine Sitzung anberaumt werden.

In geheimer Sitzung bewilligt die Versammlung der durch einen Unglücksfall und dadurch herbeigeführte lange Krankheit in schwerer Noth gerathenen Familie des Spornschneidemeisters Friedrich Hamu für jedes der 5 Kinder eine Erziehungs-Unterstützung von monatlich 8 M. aus dem log. „Explosionsfond“ (Fonds für unvorhergesehene Unglücksfälle), ferner einem ebenfalls durch Krankheitsfälle in Noth gerathenen Lehrer aus städtischen Mitteln eine Unterstützung von 150 M.

Briefkasten der Paction. J. S. in Kolbenberg: Eruchen Sie doch erst die in Aussicht gestellte Paction. Eine Zeitung ist doch kein Paction. G. in W.: Die Angelegenheit ist in dieser Sitzung so vielfach behandelt worden, daß wir im Interesse

der Gesamtheit unserer Leser auf eine weitere Verwendung unseres redactionellen Raumes zu dieser Polemik verzichten müssen.

### Anmeldungen beim Danziger Standesamt.

19. März.  
Geburten: Arb. Joh. Kirch, T. — Maurer Joh. Friedr. Richard Rehle, T. — Schmied Gottl. Schwerdtfeger, T. — Schneider Joh. Hohensohn, S. — Königl. Buchbinder Aug. Wittbold von Glowatz, T. — Arb. Josef P. ter Biepenberg, S. — Arb. Joh. Gottl. Dörner, T. — Mil.-Invalide Josef Andreask Bierkowitz, T. — Arb. Herm. Bus, T. — Steinbrüder Traugott Waldemar Sylvester Kaiser, T. — Arb. Carl Ferdin. Thomas, T. — Fabric-Arbeiter Friedr. Adalbert Jaugen, T. — 1 unehel. S.

Aufgebote: Schmied Friedrich Adolf Schmidt und Marie Renate Lehmann geb. Penning in Krottenkämpen. — Arbeiter Carl Schaffer und Marie Wilhelmine Radtke. — Schneider Carl August Rudolf Boiwitt und Emilie Friederike Domagalski. — Schuhmacher Friedrich Ferdinand Galinat und Jutianne Jeschke. — Schuhmacher Eduard Gustav Göge und Wilhelmine Rosalie Kluge. — Tischler Albert Gottlieb Quotel und Johanna Franziska Rosalie Tees geb. Schütz.

Vertrauen: Tischler Gustav Albert Raibolzig und Emma Wilhelmine Hildebrand. — Handwerksrath Herr. Aug. Neumann und Dorothea Christiana Louise Euchar. — Feldwebel Rudolf Hugo Kroll, genannt Ruffert und Ida Florentine Reimer. — Kaufm. Reinhold Ferdin. Virchow und Clara Jeannette Janzen.

Todesfälle: S. d. Bernsteinarbeiters Carl Schmidt, 5 J. — S. d. Malers Theodor Thibien, 2 J. — Maurer Joh. Friedrich Richard Rehle, 2 J. — T. d. Schmieds Aug. Jul. Harber, 12 Wochen. — Schankwirth Herr. Julius Kolenberg, 41 J. — Wilhelmine Stenzel geb. Zahner, 62 J. — Hospitalist Benjamin Friedr. Grable, 78 J. — Josefina Drechsler, 71 J. — Schlossermeister Alexander Andreoli, 32 J. — S. d. Tischlers Herm. Eduard Bobs, 12 Tage. — T. d. Zimmermanns Herm. Theodor Brandt, 1 M. — Zimmergeßel Carl Schneider, 72 J. — Wilhelmine Neumann, geb. Koepke, 62 J. — Renate Peters, geb. Grams, 56 J. — Dienstmädchen Caroline Kübler, 24 J. — Caroline Seife, geb. Franke, 36 J. — 1 unehel. Sohn.

Schiffs-Liste. Neufahrwasser, 19. März Wind; NW. D. Angekommen: Krefmann (SD.), Scherlan, Stettin, Güter. — Breeze, Brown, Helsting, Wallast.

### Börsen-Depeschen der Danziger Zeitung.

Berlin, 19. März.

Waren	Preis	Waren	Preis
Weizen gelber	105	Woll	106
April-Mai	92,70	Woll	92,70
April-Mai	83,80	Woll	83,80
April-Mai	95,70	Woll	95,70
April-Mai	101,60	Woll	101,60
April-Mai	75	Woll	75,10
April-Mai	24	Woll	24,50
April-Mai	431,50	Woll	438,50
April-Mai	24,20	Woll	24,20
April-Mai	116,60	Woll	116,70
April-Mai	389,50	Woll	389,50
April-Mai	82,75	Woll	83
April-Mai	55,70	Woll	56,20
April-Mai	216,60	Woll	217
April-Mai	170,15	Woll	170,65
April-Mai	20,31	Woll	20,31

Deurr. 4% Goldrente 62,3  
Wechselkurs Warschau 216,50.  
Fondsliste: still.

### Bekanntmachung.

Zur Vermietung des an der Straße „Hohe Seigen“ sub No. 2 der Seiden-Lothung an der Rabanne gelegenen 14 großen Holzlagerräume, vom 1. Mai d. J. ab auf ein Jahr, haben wir einen Licitations-Termin auf

**Sonnabend, den 23. März cr.,**  
Mittags 12 Uhr,  
im Räumerei-Kassen-Locale des Rathhauses hier selbst anberaumt, zu welchem Miethslustige eingeladen werden.

Der Bestbietende hat auf Verlangen des den Termin abhaltenden Deputirten die Hälfte des offerirten Miethszinses im Licitations-Termin als Bietungscautio zu erlegen.

Danzig, den 12. März 1878.  
Der Magistrat. (7209)

### Bekanntmachung.

Zur Unterhaltung der zur Plehendorfer Schiene gehörigen Bauarbeiten sind erforderlich:

- 10,2 Cbm. Kiefern-Rundholz,
- 10,4 Cbm. theils beschlagenes, theils geschnittenes Bauholz,
- 235,3 Cbm. Bohlen,
- 300 Cbm. Karobohlen,
- 410 Cbm. Dielen.

Die Lieferung dieser Sölger zc. soll in dem auf

**Montag, den 25. März cr.,**  
Mittags 12 1/2 Uhr,  
im Geschäftszimmer des Unterzeichneten, Frauengasse No. 21, anberaumten öffentlichen Submissionstermine vergeben werden, bis zu welchem der Einreichung von versiegelten Offerten entgegengesehen wird.

Die Lieferungs-Bedingungen mit einem speciellen Verzeichnisse der erforderlichen Sölger und Bohlen zc., können vorher eingesehen werden.

Danzig, den 16. März 1878.  
Der Wasser-Bauinspector.  
Degner. (7295)

### Bekanntmachung.

Die Stelle des Nebendanten und Inspectors der Provinzial-Irrenanstalt in Schweg, mit welcher ein baare Gehalt von jährlich 3000 M., freier Wohnung, Heizung, Beleuchtung und Wäsche verbunden ist, soll anderweit besetzt werden.

Qualifizierte Bewerber werden ersucht, ihre Meldungen bis zum 1. April cr. einzureichen.

Nähere Auskunft ertheilt der Anstalts-Director Herr Dr. Wendt in Schweg.

Königsberg, den 16. März 1878.  
Der Landes-Director der Provinz Preußen.  
Ge. Rickert. (7416)

### Bekanntmachung.

Die Stelle des Nebendanten und Inspectors der Provinzial-Irrenanstalt in Schweg, mit welcher ein baare Gehalt von jährlich 3000 M., freier Wohnung, Heizung, Beleuchtung und Wäsche verbunden ist, soll anderweit besetzt werden.

Qualifizierte Bewerber werden ersucht, ihre Meldungen bis zum 1. April cr. einzureichen.

Nähere Auskunft ertheilt der Anstalts-Director Herr Dr. Wendt in Schweg.

Königsberg, den 16. März 1878.  
Der Landes-Director der Provinz Preußen.  
Ge. Rickert. (7416)

### Bekanntmachung.

Donnerstag, den 28. März c.  
Vormittags 10 Uhr,  
in den Mattenboden 9, 2 Tr. hoch mehrere Centner alte Acten zum Einstampfen an den Bestbietenden gegen gleich baare Zahlung

### Bekanntmachung.

Die hiesige Bürgermeister-Stelle wird in Folge baldigen freiwilligen Abgangs des derzeitigen Inhabers frei und soll baldigst besetzt werden.

Mit derselben ist ein jährliches Gehalt von 2000 M. und außerdem noch 600 M. Bureaukosten-Entschädigung verbunden. Die Bureaukosten und Beheizung derselben gewährt die Stadt.

Schriftliche Bewerbungen mit gefälliger Beifügung von Attesten und Lebenslauf sind bis zum 15. April cr. an den Unterzeichneten zu richten.

Schlohan, den 7. März 1878.  
Der Vorsitzende der Stadtverord. Versammlung.  
Ge. Stinner, Justizrath. (7353)

### Proclama.

In dem Kaufmann Seymann Gottschalk'schen Concurse hat der Gemeinshaftner Accordvorschlag gemacht.

Zur Verhandlung und Beschlussfassung über den Accord haben wir einen Termin auf

**den 5. April d. J.,**  
Vorn. 10 Uhr,  
in unserer Sitzungssaale anberaumt.

Die Handlungsbücher des Gemeinshaftndners, die aufgestellte Bilanz nebst dem Inventar und der vom Herrn Verwalter über die Natur und den Charakter des Concurse erstattete schriftliche Bericht liegen in unserm Bureau IV. zur Einsicht der Beteiligten offen.

Lauenburg, den 13. März 1878.  
Königl. Kreis-Gericht.  
Erste Abtheilung. (7359)

### Bekanntmachung.

Der Müllergeselle Carl Braun, welcher zuletzt in Bogolewo angeblich wohnhaft gewesen, vor 18 Jahren nach America ausgewandert ist, und seit jener Zeit keine Nachricht von sich gegeben hat, sowie dessen unbekanntes Erben und Erbesnehmer werden zum Termine am

**23. November 1878,**  
Vormittags 11 Uhr,  
an hiesiger Gerichtsstelle mit der Verwarnung vorgeladen, daß der Herr Braun für todt erklärt und dessen Nachlaß mit den 834 leg. Lit. 18 Th. II. A. R. ausgesprochenen Folgen den nicht bekannten Erben zufallen wird.

M e e, den 15. Januar 1878.  
Kgl. Kreis-Gerichts-Commission I.  
Holz-Verkauf.

### Holz-Verkauf.

Verkauf täglich Kiefern Bauholz, Buchen Spirholz, Buchen und Kiefern Kloben zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

Bei Entnahme eines größeren Quantums billigte Preise.

**Der Förster S. Görtz.**  
Förstl. Woden per Schönfeld. (7328)

### Submissionen.

Auf dem Förstereibezirk sionem Vorsthal kommt der Bau eines neuen Wohnhauses, veranschlagt zu 10 688 M. 45 J. zur Ausführung und soll dieselbe an einen geeigneten Unternehmer in Submission vergeben werden. Desfallsiger Termin wird

**Mittwoch, den 27. März c.**  
Vormittags 10 Uhr,  
im Geschäftslocale des Unterzeichneten, wofür selbst die Risse, Kostenaufschlag und Bedingungen zur Einsicht während der Dienststunden ausliegen, abgeholt.

Berent, den 17. März 1878.  
Der Königl. Kreisbaumeister.  
Gurath. (7421)

### Holzverkauf-Termin

für die Kgl. Oberförsterei Gzerst am Dienstag, den 26. März, früh 10 Uhr im Giler'schen Gasthause zu Gzerst, Stat. der Ostbahn.

Zum Ausverkauf kommen ungefähr:

- 5 Stück Eichen-Waldstücke,
- 200 Rmtr. Eichen-Böttcherholz von sehr guter Beschaffenheit,
- 250 Stück Kiefern Langholz, das Stück von mehr als 1 Festmtr.-Gehalt,
- 250 Stück Kiefern Langholz, das Stück von weniger als 1 Festmtr.-Gehalt.

Giz, den 16. März 1878.  
Der Königl. Oberförster.

### CHINA-WEIN

Durch ärztliche Verordnung empfohlen:

mit und ohne Eisen  
bereitet von den Apothekern Kraepelin & Helm in Zeist (Niederlande) aus den wirksamsten Theilen der China, in allen spanischen Wein unter Garantie der Reinheit und Güte.

Ohne Eisen  
verordnet bei grosser Schwäche, Appetitlosigkeit, schlechter Verdauung, Fieber, Nervenkrankheiten und ihren Folgen als Kopiweh, Neuralgie u. s. w.

Mit Eisen  
verordnet gegen Bleichsucht, Blutmangel, Geschlechtschwäche, Drüsen- u. Hautkrankheiten.

Preis der 1/2 Flasche M. 4.—  
" 1/2 " " 2.50.

Die besten Zeugnisse der Niederl. medicinischen Facultät, des Augustus-Hospitals in Berlin u. anderer hervorragender wissenschaftlicher und ärztlicher Autoritäten, sowie die amtliche Analyse sind im Prospect enthalten und gratis von untengenannten Apotheken zu beziehen.

General-Depot für ganz Deutschland: Einain & Co. in Frankfurt a. M. u. Rud. Hohensee in Berlin, Leipzigerstr. 34.

Depot in Danzig bei A. Rehfeld, Apotheker. (5282)

### Musikalienhandlung & Leihanstalt

von Marta Knauth,  
Danzig, Langgasse 67, Eingang von der Portchailengasse.

### Die „Werder-Zeitung“

erscheint in Tiegenshof jeden Dienstag und Freitag Morgens und kostet pro Quartal 1 Mark, mit der Post bezogen 1 Mark 25 Pfennige.

Sie wird wie bisher die wichtigsten Tagesfragen in Leitartikeln besprechen, die politischen Nachrichten durch Berliner Correspondenzen sofort mittheilen, und die national-ökonomischen und socialen, so wie alle, den hiesigen, wie die anzuwendenden Rechte betreffenden Fragen, besprechen. Für ein gutes Feuilleton ist gesorgt.

Die „Werder-Zeitung“ bringt die Verhandlungen des Werder-Deichamtes officiell. Annoncen werden mit 10 Pf. von vierpaltige Corpuzzeile berechnet, und bietet die „Werder-Zeitung“, da sie die einzige auf dem Weichseldelta erscheinende Zeitung ist, den Inserenten einen weit ausgedehnten Vortritt.

### Der Bürger- u. Bauernfreund,

Zeitung für politischen u. wirthschaftlichen Fortschritt

(am 1. April cr. seinen 19. Jahrgang beginnend),  
ist und bleibt Organ der deutschen Fortschrittspartei, als solches arbeitet er für die Freiheit in Kirche, Staat und Wirthschaft und bekämpft die Bureaucratie und die Wirthschaft, ebenso wie den Socialismus.

Das Blatt wird fortfahren den Angelegenheiten der Volksschule, der Selbstverwaltung und dem Genossenschaftswesen die größte Aufmerksamkeit zuzuwenden und zuverlässige Berichte aus dem Bezirksverwaltungsgericht und den Gemeinden bringen.

Original-Leitartikel aus berühmten Federn werden alle brennenden Tagesfragen besprechen, ebenso ist für eine anziehende Unterhaltungslectüre gesorgt worden.

Sachgemäße Aufsätze und wahrheitsgetreue Mittheilungen aus allen Kreisen finden bereitwillige Aufnahme, Insertionen für billigen Preis Verbreitung in allen Kreisen der Provinz und in vielen Theilen Deutschlands.

Der Preis beträgt pro Vierteljahr bei zweimal wöchentlich Ausgabe (Mittwoch und Sonnabend) nur 1 M., und werden alle Eingänge des Blattes nicht im Interesse Einzelnr., sondern ausschließlich zur Vergrößerung desselben und zur Vermehrung seiner Leistungen für die Partei Verwendung finden.

Wir rechnen auch für die Folge auf zunehmende geistige und materielle Unterstützung unserer Parteigenossen und laden hierdurch dieselben zu zahlreicher und rechtzeitiger Bestellung ein. Bestellungen nehmen alle Postanstalten, sowie die Expedition, Insterburg Markt 11 entgegen.

### Die Redaction und der Verlag des Bürger- und Bauernfreund.

Zeitung für politischen und wirthschaftlichen Fortschritt.

### Einladung zum Abonnement

auf die

**Zweites Quartal Rogat-Zeitung.** (Erster Jahrgang.)

Erscheint dreimal wöchentlich: Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. Jeder Sonnabends-Nummer wird als „Gratis-Beilage“ das

**Illustrirte Sonntagsblatt**

beigegeben.

Inserate finden durch die „Rogat-Zeitung“ eine weite Verbreitung und wird die vierpaltige Seite mit 10 Pf. berechnet.

Abonnements werden bei der unterzeichneten Expedition wie bei allen kaiserlichen Postanstalten angenommen. Preis pro Quartal: 1 M. 50 S., per Post bezogen: 1 M. 85 S.

**Die Expedition,**  
Marienburg, Sohe Rauben No. 20.

Freunden und Bekannten hierdurch die freudige Nachricht, das meine liebe Frau Emilie geb. Sausch von einem derben Jungen glücklich entbunden ist.  
Stolz, den 18. März 1878.  
7495) Franz Sork.

Statt jeder besonderen Meldung.  
Am 16. d. Mts., Nachmittags 4 Uhr wurde meine liebe Frau Ida geb. Gahmann von einem kräftigen Knaben zwar schwer aber glücklich entbunden, welches ich mich beehre hiermit anzugeben.  
Quadenborn, den 19. März 1878.  
7470 Carl Surau.

**Auction**  
getragener Bekleidungs- und Aus-  
rüstungsstücke der ehemaligen  
See-Artillerie-Abtheilung in  
Friedrichsort bei Kiel.  
Am 28. März cr., Vormittags 10 Uhr,  
findet öffentliche Versteigerung bedeutender  
Quantitäten getragener Bekleidungs-  
und Ausrüstungsstücke der ehemaligen See-  
Artillerie-Abtheilung gegen gleich baare Be-  
zahlung statt. Angabe der Quantitäten wird  
unter Einfindung der Portogebühr erfolgen.  
Friedrichsort, den 15. März 1878.  
Commando der Matrosen-Artillerie-  
Abtheilung, I. Matrosen-Division.  
Zur Vorbereitung für die Unterklassen der  
höheren Lehranstalten werden in Stadt-  
gebiet noch Teilnehmer gesucht Näheres  
baselbst 27 a. (7477)

Höhere Fachschule  
d. R. in der Stadt Sondershausen  
f. Maschinenbau, Bauhandwerker  
u. Freiwilige Techniker resp.  
Meisterprüfung, Beginn des Som-  
mer-Semesters am 1. Mai 1878.  
Programme gratis. Anfragen u. An-  
meldungen seitig zu richten an  
den Director RATHKE. (6213)

**Victoria-Institut**  
zu Falkenberg i. M. bei Eberswalde  
(a. d. Berlin-Weizener Eisenbahn).  
Der Lehrplan dieser unter d. Pro-  
tectorate Sr. Kaiserlichen und Königl. Ho-  
heit des Kronprinzen des deutschen Reichs  
im Jahre 1858 gegründeten Erziehungs-  
Anstalt für Söhne aus den gebildeten  
Ständen, ist der einer Realschule, mit be-  
sonderer Berücksichtigung der neueren Spra-  
chen. Vorbereitung zum Freiwilligen-  
und Fähnrichs-Examen. Berechtigung für ein-  
jährigen Militärdienst. Nähere An-  
künfte ertheilen gültig die Herren Professor  
Dr. C. v. Dalen, Director der Friedrich-  
Werder'schen Gewerbeschule W. Falken-  
berg und Director des Königl. Fried-  
rich-Wilhelms-Gymnasiums Dr. S. Kern  
zu Berlin, sowie der Dirigent der Anstalt  
Albert Siebert. (6680)

"Wir geh'n nach Lindenau"!!!  
Bolla mit humoristischem Text,  
2-bändig à 80 S.,  
erschien soeben aus dem Neudruck,  
vorzüglich bei:  
Herrn. Lau, Musikalienb., Langg. 74.

Mit heutigem Tage habe ich meine neu  
einggerichtete  
**Apothete in Langfuhr**  
eröffnet und empfehle dieselbe der besonderen  
Gunft des hochgeehrten Publikums von  
Langfuhr und Umgegend.  
R. Rudloff,  
Apotheker,  
Langfuhr, den 15. März 1878. (7292)

**Karavane-Thee**  
aus Kjachta durch das Haus Ivan  
Karkinkin in Moskau bezogen, in  
Original-Verpackung pro russ. Pfd. 4, 4 1/2,  
5 1/2, 6, 7 1/2, 9 und 12 M., sowie  
Samowar's  
(russ. Theemaschine) direct aus Tula be-  
zogen, in verschiedenen Facons, zu soliden  
Preisen, empfiehlt  
B. Rogalinski,  
Thoru. (6678)

**Besten Chili-Salpeter**  
empfiehlt vom Lager  
Guano-Niederlage und Danziger  
Superphosphat-Fabrik-Actien-  
Gesellschaft,  
Comtoir: Danzig, Hundegasse 57.

**Für Wiederverkäufer!**  
Schiefertafeln  
empfehlung und empfiehlt  
Rudolph Mischke.

**Kleesaaten**  
in allen Farben,  
Thymothee  
und alle andern  
Grassämereien  
empfiehlt und erbittet recht frühzeitige Auf-  
träge  
Gustav Jacoby,  
Königsberg i. Pr.

PS. Sämmtliche Klees sind mit einer neu  
erfundenen, vorzüglich bewährten Kleesäbe-  
Reinigungs-Maschine sorgfältig gereinigt,  
und übernehme ich für Reinheit, Keim-  
fähigkeit und Kleesäberei Garantie,  
auf Grund eines mit d. m. Bayer. Land-  
wirthschaftlichen Centralverein ge-  
schlossenen Vertrages!! (6001)

Großes und kleines Möbel-  
Instrumenten-Fuhrwerk ist zu  
haben bei  
A. Herrmann,  
Briestergasse No. 6.  
Gelegenheitsgedichte jeder Art fertigt  
Agnes Dentler, Wulz 3, Damm 18.

Demnächst erscheint  
**Aegypten**  
in Bild und Wort.  
Dargestellt in circa 700 Illustrationen und beschrieben von  
Georg Ebers.  
Erste Lieferung N. 2.  
Bestellungen nimmt in Danzig entgegen  
L. Saunier's Buchhandlg. A. Scheinert.

**Die Asphalt- und Dachpappen-Fabrik**  
von Eduard Rothenberg,  
Comtoir: Jopengasse Nr. 12, empfiehlt:  
Asphaltirte Dachpappen in verschiedenen Stärken in Bahnen und Tafeln.  
Asphalt-Dachlack zum Anstrich neuer u. schadhaft gewordener Pappdächer,  
Asphalt in Broden, als Zusatz zum Steinkohlentheer beim Anstrich der Pappdächer,  
Asphaltplatten zur Isolirung von Fundamenten u. Abdeckung von Gewölben,  
ferner:  
Pappstreifen, Deckleisten, Lattennägel, Pappnägel, Steinkohlentheer  
zu den billigsten Preisen,  
Eindeckungen mit asphaltirter Dachpappe, sowie Reparaturen aller Art werden  
bestens ausgeführt. (6985)

**G. Schneider,**  
Danzig, II. Steindamm No. 24,  
alleiniger Vertreter des  
**ächten schlesischen Holzcements**  
aus der Fabrik von Georg Friedrich & Co. in Breslau,  
übernimmt billigt unter Garantie für fachgemäße Einfeldung die  
**Holz-Cement-Bedachungen.**  
Die anerkannt beste feuerfesterste Dachbedingung, welche allen Anfor-  
derungen entspricht und von unübertrefflicher Dauer ist, wird durch die Bedingung  
mit Holzcement hergestellt. Unter andern Vorzügen sind zu erwähnen, daß die  
geringe Neigung des Daches gestattet, auf denselben Gartenanlagen und Trocken-  
Blätze anzulegen. (7474)

**Auction zu Schönsee.**  
Donnerstag, den 28. März c., Vormittags 10 Uhr,  
werde ich bei den  
Geschwister Klaassen  
das beim Verkauf ihres Grundstücks zurückgebliebene Inventarium meistbietend ver-  
kaufen. Es kommen zum Verkauf:  
10 Pferde, darunter 1 dreijähr. Ferkel und 3 Fährlinge, 12  
Milchkühe, 2 Färsen, 1 Spazier-, 1 Kasten- und 2 Arbeit-  
wagen mit Erntezubehör, 1 Kastenochsen, 1 Reinigung-  
maschine, Pflüge, Eggen, Landhaken, sowie sämmtliche Milch-,  
Säug-, Wirthschafts- und Stallgeräthe und verschiedenes  
Mobiliar.  
Sämmtliches todtes Inventarium ganz neu. Zahlungsbedingungen auf Gegen-  
stände über 100 Mark werden für bekannte sichere Käufer im Verkaufstermine bekannt  
gemacht. Alles Andere gegen Baarzahlung.  
Jacob Klingenberg,  
Auctionator in Liegnitz. (6859)

**Carl Stangen'sche Gesellschaftsreisen**  
nach  
**Italien!**  
München nach Rom  
Verona Neapel  
Malland Florenz  
(Oberital. Bologna  
Seen) Venedig  
Turin Triest  
Genova Adelsberg  
Pisa Wien  
1) am 4. April c. Dauer 40 Tage. Preis 1050 M.  
2) am 11. April c. Dauer 30 Tage. Preis 900 M.  
Programme gratis nur in  
**Carl Stangen's Reise-Bureau,**  
Berlin W., 43. Markgrafenstraße 43. (7440)

**Submission auf Gas Kohlen.**  
Für die hiesige Gasanstalt sind 32,000 Centner  
Old Pelton-Main oder dieselbe Quantität  
Leverson's Walls-end und Nettlesworth  
Gas-Kohlen zu gleichen Theilen  
erforderlich, welche im Wege der Submission vergeben werden sollen.  
Lieferungslustige wollen ihre versiegelten Offerten mit der  
Aufschrift:  
"Submission auf Gas Kohlen"  
bis zum 3. April cr., Nachmittags 4 Uhr, an uns gelangen lassen.  
Die Submissions-Bedingungen sind im Bureau der Gasanstalt  
einzusehen oder von dort zu beziehen.  
Erlang, den 7. März 1878.  
Das Kuratorium der Gasanstalt.

**Neue Westpreussische Mittheilungen.**  
(Marienwerderer Zeitung.)  
Die vier Mal wöchentlich, Dienstag, Donnerstag, Sonnabend und Sonntag  
Morgens erscheinenden "Neuen Westpreussischen Mittheilungen" bringen allgemein ver-  
ständliche Leitartikel, eine reichhaltige politische Rundschau, ferner die Land- und Reichs-  
tagsverhandlungen, wenden dem lokalen und provinziellen Theile sowie den wirthschaft-  
lichen Interessen besondere Aufmerksamkeit zu und unterrichten ihre Leser in zahlreichen  
Originalberichten sofort über alle Ereignisse von Wichtigkeit. Ein gutes Feuilleton  
und das den Abonnenten zur Sonnabend-Nummer gratis beigegebene, sehr beliebte  
**Unterhaltungsblatt,**  
letzteres 1 Bogen stark, sorgen für eine angenehme, leichte Lectüre.  
Der Abonnementspreis beträgt für Marienwerder nur 1 M. 50 S., bei allen Kaiserl.  
Postanstalten 1 M. 80 S.  
Inserate (12 S. pro 4gepaltene Zeile) werden bei der großen Verbreitung des  
Blattes in den Provinzen Preußens, Polen und Pommern stets den gewöhnlichen Erfolg  
haben. — Zu recht zahlreichen Abonnenten ladet ergebenst ein  
Marienwerder, im März 1878.  
Die Expedition: R. Kanter'sche Hofbuchdruckerei.

**Zweite große**  
**Pferde-Verloosung**  
in Inowrazlaw.  
Ziehung am 17. n. M.  
Hauptgewinn W. 10000 M.  
Loose a 3 Mark empfiehlt  
A. Molling, Genera. D. Bit.  
Hannover.

**Havanna - Cigarren,**  
sehr feine a Wille, 60, 75, 90, 120 M.  
Unsortirte Havanna a Wille 54 M.  
Aechte Cuba-Cigarren in Origin. - Pack-  
ketten zu 250 Stück a Wille 60 M.  
Manilla-Cigarren a Wille 60 M.  
Havanna - Ansch. - Cigarren (Orig-  
Kisten 500 Stück) a Wille 39 M.  
Aroma, Geschmack und Brand vorzüglich.  
500 Stück sende franco.  
A. Goussior, Breslau.

**Englisch-Original-Reygras**  
letzter Ernte und  
**Amerikan. Pferdezahl-Saat-Mais**  
offerirt  
**Julius Jtzig.**  
Sicherheitszündhölzer.  
10 Schachteln für 15 S. empfiehlt unter  
Garantie des Zündens  
7482) Carl Poppenrath, 1. Damm 14.  
**Lupinen, Wicken, Mais,**  
Johanni- u.  
Sommer-Roggen,  
zur Saat offerirt (7224)  
W. Wirthsohaft.

**Gelbe Lupinen**  
zu 120 M. per Tonne, verlässlich bei  
**Otto Schwartz,**  
Hundegasse 65.  
**Eine Posthalterei**  
in einer lebhaften Stadt Westpreußens mit  
zehn Pferden, womit eine Landwirtschaft  
verbunden ist, welche 127 Morgen Acker, in  
besten Cultur, groß ist, mit vollständigem  
lebenden und todtten Inventarium und großen  
Vorräthen an Getreide, Klee und Futter, ist  
wegen Kränklichkeit des Besitzers günstig zu  
verkaufen. Kaufpreis nach Uebereinkunft, bei  
halber Anzahlung des Kaufpreises.  
Gef. Offerten u. 7458 in der Exp. d.  
Btg. erbeten.

**Bedeutende Pachtung.**  
Dom. Insel Küche bei Rewe be-  
absichtigt auf eine beliebige Reihe  
von Aekern ca. 300 Morgen Weiden-  
kämpfe, die Fischerei und Robinsongung  
in ca. 200 Morgen Ackerland die  
Jagd auf 1500 Morgen an einen  
cautionsfähigen Unternehmer zu ver-  
pachten. (7471)  
Näheres Jopengasse 63, 1 Tr.

**Eine Conditorei mit**  
**Restaurant**  
verbunden, mit vollständiger Einrichtung ist  
von sofort oder vom 1. April c. künftlich  
zu übernehmen. Adr. u. 7469 in der Exp.  
d. Btg. erbeten.

**Ein Fabrikgeschäft**  
in vollem Betriebe, in einer Provinzialstadt  
nahe der Bahn ist Umstände halber zu ver-  
kaufen. Anzahlung 6-8000 R., Rest nach  
Uebereinkunft. Der Betrieb der Waaren ist  
gesichert. Adr. u. 7026 in der Exp. d. Btg.

**Ein Pony,**  
Fuchswallack, 4 Jahre alt und f. hlerft. ist  
verlässlich Neufahrwasser, Reichelstr. 2.

**Pacht-Gesuch.**  
Vom 1. October cr. möchte eine rentable  
Restaurations in einer Provinzialstadt zu  
pachten. Gef. Offerten unter N. B. 78  
befördert Rudolf Mosse (Otto Schulz) in  
Jüterburg, Markt 11. (6941)

**Geld** an höhere festangestellte Beamte  
discret mit Amortisation. Sub  
O. 45 Central-Annoncen-Bureau,  
Breslau. (7179)

**Befehls practischer Ausbildung** in unserm  
Ateliers für Malerei, Handarbeiten,  
Putz und Schneiderei werden Damen ge-  
bildeter Stände f. d. v. von uns ange-  
nommen. Auf Wunsch können die betreffen-  
den Damen auch weitere Ausbildung in  
Sprachen wie Musik erhalten. (Pianino  
in eigenen Hause zu diesem Zwecke.) Pension  
bei mäßigen Bedingungen gewähren in  
eigener dazu eingerichteter Häuslichkeit bei  
angenehmem Familienleben.  
Gefällige Anfragen hierüber erbittet das  
unterzeichnete pro tische Ausbildungs-Institut  
der  
Filiale des Berliner Frauenschuh  
zu Stolp in Pommern.

**Lohnender**  
**Nebenerwerb!**  
Personen, welche sich für dieses Jahr ohne  
Mühe u. ohne Capital einen schönen Neben-  
verdienst liefern wollen, finden hierzu Ge-  
legenheit. Zuschriften an die Annoncen-  
Expedition von Adolf Steiner in  
Hamburg unter „Nebenerwerb“.

**Für Ostpreußen**  
und einen Theil von Westpreußen sucht eine  
ältere Deutsche Lebensversicherung-  
Actien-Gesellschaft einen cautionsfähigen  
**General-Agenten,**  
Fachsleute bevozugt.  
Meldungen unter Angabe von Refe-  
renzen an J. K. 2277 befördert Rud.  
Mosse, Berlin S. W. (7338)

**Junge Damen,**  
die sich (auch ohne Examen) für den ersten  
Schulunterricht 6-9 jähr. Kinder, sowie für  
Kindergärtneri prakt. vorbereiten wollen,  
finden bei 300 M. jährl. Pension und thät.  
Hilfe in der kleinen Häuslichkeit beste An-  
leitung und freundl. Aufnahme. Näher. bei  
**M. Scheibert,** (7082)  
Schulvorsteherin, Zempelburg.

**Eine Jungfer** mit guten Zeugnissen versehen,  
in der Schneiderei bewandert, sucht St.  
vom 1. April d. J. Ad. u. 7341 i. d. Exp.

**Ein junger Mann,** kürzlich vom Militair  
zurückgekehrt, früher im Gerichtssache  
beschäftigt, sucht Stellung als Bureauhilfe  
bei Verwaltungsbehörden, Rechtsanwälten  
pp. Offerten hierauf werden in der Exped.  
unter 6962 erbeten.

**Für Stellensuchende.**  
Buchhalter, Comtoiristen, Commis, In-  
spectoren, Kellner, Diener u. werden ver-  
sorgt und später placirt durch das Nachweiser-  
Bureau, Breitgasse 76. (7367)

in Landwirth, mit Amte, Staubesamte,  
u. Buchführung vertraut, sucht bei  
guten Empfehlungen zum 1. Juli oder  
October d. J. Stellung als erster Inspector  
auf einem größeren Gut oder Fabrik, wo er  
sich eventl. verheirathen könnte. Gefällige  
Adressen befördert die Exped. dieser Zeitung  
unter 7379.

**Ein junges Mädchen**  
aus anst. Fam. i. St. in e. Bäckerl. od. zur  
Stütze d. Hausfr. a. Geh. w. wenig gef. u.  
a. aute Behandl. Adr. u. 7476 in der Exp.

**Eine tüchtige Erzieherin,**  
mit guten Zeugnissen, wünscht dauernde  
Stellung. Näheres sub L. 2. 218 in der  
Expedition des Gefälligen in Gumbau.

Ein einf. aber geb. Mädchen möchte gerne  
mit Herrschaften in's Bad reisen; dieselbe  
macht solide Ansprüche. Gef. Offerten unter  
7472 i. d. Exp. d. Btg. niederzulegen.

Ein ordentlicher rechtlichaffener Hotel-  
kellner sucht sofort oder zum 1. April  
Stellung im Hotel. Gefällige Adr. werden  
unter 7296 in der Exp. d. Btg. erbeten.

**Gewerbe-Berein.**  
Donnerstag, den 21. März, Abends  
7 1/2 Uhr. Vortrag von Herrn Secretair  
Ehlers, über die Entwicklung des  
Eisenbahnwesens.  
Vorher Bibliotheksstunde.  
Der Vorstand. (7479)

**Im großen Saale des**  
**Schützenhauses.**  
Heute  
Mittwoch, den 20. März cr.,  
Unwiderzuzlich letzte  
Soirée von  
**Mr. Robi's**  
Plastischen Darstellungen,  
Collectal Transparenz-Photographien,  
Gegenstände u. Gebrauchsgegenstände,  
Original-Illustrationen zu Dante's  
Gölle von Gullas Doré,  
Licht- und Feuerwerke u.  
Kaffeeöffnung 7 1/2 Uhr, beginnend  
8 Uhr.  
Eintrittspreis:  
Reserv. Pl. 1 M., nichtreserv. Pl. 60 S.

Heute Mittwoch, Nachm. 5 1/2 Uhr:  
**Schüler-Vorstellung**  
mit belehrendem Programm.  
Länder, Völker, Alterthumskunde,  
Architektur, Mythologie,  
Astronomie, Geologie u.  
1. Platz 50 S., 2. Platz 25 S.

Jeden Mittwoch  
**Königsberger Kinderfleck**  
empfiehlt  
Julius Frank, Brodbäckerg. 44.

Wo nun hin?  
Um nach den Sorgen des Tages im früh-  
lichen Kreise beim guten Glase die frischere  
Lebensmuth zu schöpfen? Zur „Weißhof-  
halle 8“ bei O. Schenck.

**Aufruf!**  
Bei dem in der Nacht vom 14. zum 15.  
d. Mts. stattgefundenen Brande des Wohn-  
gebäudes, hinter Olivaerthor No. 15, wobei  
leider auch ein Menschenleben zu beklagen  
ist unter anderen auch die Familie des  
Tischergesellen Kestler obdachlos geworden,  
derselbe mit seiner Frau und neun hilflosen  
Kindern ist in die beklagenswerthe Lage  
gerathen, in dem ihnen selbst die nothwen-  
digsten Kleidungsstücke verbraucht sind. Wohl  
Menschenfreunde werden ersucht, die Noth  
dieser Armen lindern zu helfen. Mit  
Beiträge nimmt gern entgegen die Expedition  
dieser Zeitung.

**20 Mark Belohnung.**  
Auf dem Wege von der Weidengasse  
durchs Kubitor nach dem Winterplatz,  
gestern Nachmittags ein Portemonnaie mit  
140 M. verloren worden. Obige Beloh-  
nung dem ehrlichen Finder, oder demjenigen,  
der mir zur Wiedererlangung desselben  
beihilflich ist. Abzugeben Winterplatz 12/13  
1 Trepp. links.

Ein Geliebter auf d. n. Name  
„Charlotte Krause“ lautet  
ist auf dem Wege von der Jopengasse  
über Langenmarkt zum Winterplatz  
verloren gegangen. Der Finder wird  
ersucht, dasselbe Krebsmarkt No. 4  
gegen angemessene Belohnung abzu-  
geben. (7474)

**Atelier Sped-Büdlinge**  
empfehlung und empfehle  
Albert Meck, Heil. Geistgasse 2  
Verantwortlicher Redacteur S. Köhne,  
Druck und Verlag von A. B. Rasema  
in Danzig.